



Zápis č. 09/07

ze zasedání Zastupitelstva města Janské Lázně
konaného dne **14. listopadu 2007** v 19,00 hod. na RADNICI

Zápis vyhotovila: M. Vojtěchová dne: 16.11.2007

Přítomni: 13 členů zastupitelstva města dle prezenční listiny

Marcela Vojtěchová - tajemnice MěÚ
Anna Víchová - ved. ES odboru
Stanislav Petrášek - ved. odboru TS
Elen Hronešová - ved. KT odboru
Vladimír Mour - ved. TH odboru

Bc. Povr, p. Vašák - MP Trutnov
12 občanů

Nepřítomni: MUDr. Zuzana Fibichová – členka zastupitelstva omluvena
Marie Černá – členka zastupitelstva

Program:

materiál předkládá:

- | | |
|---|----------|
| - Zahájení. Kontrola přítomnosti nadpoloviční většiny členů a schválení způsobu hlasování | starosta |
| - Schválení programu jednání zastupitelstva | starosta |
| - Navržení a schválení návrhové komise a ověřovatelů zápisu, určení zapisovatele | starosta |
| - Kontrola a schválení zápisu a usnesení z minulého zasedání zastupitelstva | starosta |
| - Zpráva o činnosti rady města od posledního jednání zastupitelstva | starosta |

odkaz na předchozí usnesení č. vztahující se k projednávanému bodu :

- | | |
|---|----------|
| 1. Projednání návrhu na prodloužení veřejnoprávní Z 20/02/06 smlouvy pro výkon činnosti Městské policie Trutnov a zpráva o činnosti | starosta |
| 2. Projednání návrhu vstupu do Sdružení místních R 245/20/07 samospráv ČR, o.s. | starosta |
| 3. Projednání návrhu na rozdělení nákladů na dešťovou R 149/13/06 ved. TH odboru
kanalizaci za Kavkazem (DBT, s.r.o.) R 273/21/07 | |
| 4. Projednání návrhu na prodej částí pozemků p.p.č. R 157/15/05 ved. TH odboru
170/6 a 172/1 v k.ú. Č.H. zastavěných stavbou hotelu R 182/17/05
Omnia a sportovní haly (RODOP, a.s.) – po R 181/15/07
zveřejnění R 280/22/07 | |



5. Projednání žádosti o prodej pozemku st.p.č. 162/2 R 193/16/07 ved. TH odboru
v k.ú. Č.H. (EDLER&PARTNERS s.r.o.) – po R 250/20/07
zveřejnění R 287/22/07
6. Projednání návrhu na směnu pozemků s Pozemkovým fondem ČR starosta
- Diskuse – různé

Zahájení, kontrola přítomnosti nadpoloviční většiny členů a schválení způsobu hlasování

Starosta města Ing. Václav Němec přivítal přítomné, potvrdil nadpoloviční většinu přítomných členů zastupitelstva a nechal hlasovat o způsobu hlasování. Jednomyslně byl schválen veřejný způsob hlasování.

Schválení způsobu hlasování:	PRO:	13	PROTI:	0	ZDRŽEL SE:	0
-------------------------------------	------	----	--------	---	------------	---

Schválení (doplnění) programu jednání zastupitelstva

Starosta požádal o vyjmutí bodu jednání, ve kterém měla být projednána rozpočtová změna s tím, že bude na programu jednání příštího zasedání 19.12.2007. Hlasováním byl upravený program zasedání schválen. Připomínku vznesl **pan Bečvář**, a to, aby materiál k rozpočtové změně byl předložen včas (v programu bylo uvedeno, že materiál nebude). Tajemnice vysvětlila situaci a ujistila zastupitele, že materiály dostanou s předstihem k prostudování.

Schválení programu jednání:	PRO:	13	PROTI:	0	ZDRŽEL SE:	0
------------------------------------	------	----	--------	---	------------	---

Navržení a schválení návrhové komise a ověřovatelů zápisu, určení zapisovatele

Za členy návrhové komise a ověřovatele zápisu byli zvoleni **pan Jaroslav Vála a pan Jan Hücke**. Zápisem byla pověřena **Marcela Vojtěchová**.

Schválení návrh. komise a ověřovatelů zápisu:	PRO:	11	PROTI:	0	ZDRŽEL SE:	2
--	------	----	--------	---	------------	---

Kontrola zápisu a usnesení z minulého zasedání zastupitelstva

Starosta města informoval zastupitelstvo o plnění usnesení a o tom, že k zápisu a usnesení z minulého jednání zastupitelstva nebyly podány žádné připomínky.

Schválení zápisu a usnesení z minulého jednání zastupitelstva:	PRO:	13	PROTI:	0	ZDRŽEL SE:	0
---	------	----	--------	---	------------	---



Zpráva o činnosti rady města od posledního jednání zastupitelstva

K zápisům ze zasedání rady města a k činnosti rady od posledního zasedání zastupitelstva města nebyly podány připomínky.

Činnost rady města od posledního zasedání zastupitelstvo bere na vědomí:	PRO:	13	PROTI:	0	ZDRŽEL SE:	0
---	------	----	--------	---	------------	---

odkaz na usnesení č.:

1. Projednání návrhu na prodloužení veřejnoprávní smlouvy pro výkon činnosti Městské policie Trutnov a zpráva o činnosti Z 20/02/06

Veřejnoprávní smlouva s městem Trutnov týkající se výkonu Městské policie Trutnov v Janských Lázních je uzavřena do konce roku 2007, a proto bylo na programu jednání projednání prodloužení o další rok. Slova se ujal ředitel městské policie, Bc. Povr a předložil zastupitelům návrh smlouvy a zprávu o činnosti městské policie v uplynulém období. V jednáních o přípravě na zimní sezónu s městem a se společností MEGA PLUS s.r.o. došlo k dohodě ve spolupráci. Při této příležitosti požádal o shovívavost občanů v zimní sezóně, kdy budou pomáhat především s dopravou a na ostatní záležitosti nebudou mít tolik času. Pan ředitel dále řekl, že jim problém dělá především ukončení činnosti ve Svobodě nad Úpou v tom že, tam již nemohou v zimě odklánět auta již tam. Také informoval o ukončení činnosti v Horním Maršově.

Diskuse k tomuto návrhu:

Pan Vorel požádal o slovo a postěžoval si na problém s vjezdem do města, který měla jeho dcera, když jela k lékaři. Strážníci ji zastavili a chtěli pokutovat. Dle sdělení **pana Vašáka** došlo k chybě v komunikaci, kdy sloužili strážníci neznalí zdejších poměrů. Záležitost byla řešena druhý den a vyjasněna i s lékařem. **Občan** (bez představení) se zeptal strážníků proč městská policie jen projíždí a nechodí pěšky i do odlehlejších míst. **Pan ředitel** odpověděl, že strážníci pouze nejezdí ale také chodí pěšky. V případě problému mají občané volat na město nebo na 156. **Pan Kopecký** řekl, že bude moci svoji živnost zavřít, protože k němu jezdí zákazníci a jsou pokutováni. Nato **pan ředitel** odvětil, že je třeba v konkrétním případě věc řešit a přijet do Trutnova, kde jsou veškeré záznamy a vše zdokumentováno. V tomto případě se jedná o dopravní obsluhu a strážníci by to měli respektovat. Budou se snažit posílat sem stejné strážníky, kteří budou znát místní poměry. Vjezd do města je omezen dopravní značkou, kterou schválilo město a strážníci, kteří nemají instrukce, postupují striktně podle zákona. K tomuto se ohradil **starosta** a řekl, že dopravní značení nebylo stanoveno městem, ale správnými úřady. **Ing. Franc** se zeptal, jak dopadlo jednání týkající se spolupráce společnosti MEGA PLUS s.r.o. s městskou policií v zimní sezóně. Nakonec se, dle **starosty**, podařilo nalézt řešení, a to, že strážníci budou zastavovat auta a umisťovat dopravní značení a zaměstnanci společnosti budou informovat návštěvníky o možnostech parkování, volných místech apod.. Pracovník technických služeb, **pan Urban**, požádal, aby návštěvníci byli dobře informováni a např. aby jim bylo řečeno, že parkování u Hofmanovy boudy je placené a neříkalo se jim, že odtamtud jezdí skibus. Byly s tím v loňském roce problémy. Ohledně



měření rychlosti, které by se mělo soustředit do centra a na přechody pro chodce, vystoupil v diskusi **Ing. Rousek**. K němu se přidal **pan Hücke** a upozornil na vysokou rychlost aut projíždějících kolem Lesního domu. Městská policie se na tato místa zaměří. **Pan Kornfeld** ještě požádal, aby v zimním období zajížděli strážníci až ke hřišti, kde často stojí auta a brání v zimní údržbě.

Zastupitelstvo města po projednání a diskusi vzalo na vědomí bez připomínek zprávu o činnosti městské policie a schválilo uzavření veřejnoprávní smlouvy s městem Trutnov o výkonu činnosti podle zákona o obecní policii od 1.1.2008 do 31.12.2008 dle předloženého návrhu.

Hlasováním (viz usnesení) byly návrhy jednomyslně schváleny.

2. Projednání návrhu vstupu do Sdružení místních samospráv ČR, o.s.

odkaz na usnesení č.:

R 245/20/07

Starosta informoval přítomné o vzniku Sdružení místních samospráv ČR, které vzniklo především na základě tzv. zlínské iniciativy bojující proti stávající ekonomické diskriminaci obcí a menších měst. Rada města se nabídkou ke vstupu zabývala a doporučila zastupitelstvu do sdružení vstoupit. Členství v tomto sdružení nevylučuje členství ve Svazu měst a obcí ČR a je bez poplatku. Starosta informoval o novém návrhu přerozdělování daní, který již schválila Poslanecká sněmovna a podle kterého by mělo dojít k výraznému zvýšení příjmu z daní i pro naše město. O přesné částce bude starosta informovat na příštím zasedání zastupitelstva.

Zastupitelstvo města po projednání vstup do Sdružení místních samospráv České republiky, o.s. schválilo.

Hlasováním (viz usnesení) byl návrh jednomyslně schválen.

3. Projednání návrhu na rozdělení nákladů na dešťovou kanalizaci za Kavkazem (DBT, s.r.o.)

odkaz na usnesení č.:

R 149/13/06

R 273/21/07

Návrh spolufinancování dešťové kanalizace v lokalitě za Kavkazem a opravy místní komunikace byl společností DBT, s.r.o. předložen již v roce 2006. Společnost DBT, s.r.o. nyní předložila dvě varianty rozdělení celkových nákladů ve výši 2,779.667,- Kč na dešťovou kanalizaci a místní komunikaci, a to dle ploch bez komunikace, která počítá se stavbou požární zbrojnice, a ve které by město zaplatilo 81.085,- Kč. Ve variantě dle ploch včetně komunikace by se město podílelo částkou ve výši 1,169.421,- Kč. Všechny částky jsou uvedeny bez DPH. Rada města návrh projednala a doporučila zastupitelstvu města schválit převzetí dešťové kanalizace do majetku města za podíl ve výši 81.085,- Kč bez DPH.



Diskuse k tomuto návrhu:

Ing. Hradecký navrhnul odhlasovat variantu, která předpokládá stavbu požární zbrojnice. **Starosta** se domnívá, že by se mělo vycházet z toho, že je zde plánovaná další výstavba. Otázkou je, zdali platit nyní nebo až později. Jedná se o podíl na kanalizaci, která bude v majetku města a komunikace také. Dle jeho názoru zaplacením 81 tis. Kč nemůže město nikdy prodělat. Do dešťové kanalizace se budou připojovat další stavebníci. **Pan Kornfeld** se zeptal, nebude-li DBT mít už další nároky. Dle **MUDr. Petru** získá město stavbu za třetinovou cenu a to je dobrý obchod. **Pana Tippelta** zajímalo, zdali opravy kanalizace bude platit města. Starosta odpověděl, že ano. **Mgr. Bejdák** řekl, že v lokalitě plánujeme další výstavbu s dalším centrem. Proto by s požární zbrojnicí počítal pouze pro akci kanalizace a pak by se nápadu se zbrojnicí v této lokalitě rychle zbavil.

Po projednání a diskusi zastupitelstvo schválilo zaplacení podílu ve výši 81.085,- Kč bez DPH a převzetí dešťové kanalizace do majetku města.

Hlasováním (viz usnesení) byl tento návrh jednomyslně schválen.

- | | |
|---|-----------------------|
| <u>4. Projednání návrhu na prodej částí pozemků p.p.č. 170/6 a 172/1 v k.ú. Č.H. zastavěných stavbou hotelu Omnia a sportovní haly (RODOP, a.s.) – po zveřejnění</u> | odkaz na usnesení č.: |
| | R 157/15/05 |
| | R 182/17/05 |
| | R 181/15/07 |
| | R 280/22/07 |

Ved. TH odboru seznámil zastupitele se žádostí společnosti RODOP, a.s. o odkoupení pozemků zastavěných stavbou hotelu Omnia a sportovní haly. O prodeji bylo jednáno již v roce 2002 a byla uzavřena smlouva o smlouvě budoucí kupní. Předmětem dnešního jednání byl pouze prodej zastavěné části, protože prodej okolních pozemků není ještě dořešen. Podle nového geometrického plánu se jedná o prodej části pozemku p.p.č. 170/6 a části pozemku p.p.č. 172/1 v k.ú. Č.H. s celkovou výměrou 1597 m² a označenou jako st.p.č. 242 v k.ú. Č.H.. Cena je dle smlouvy o smlouvě budoucí stanovena na 50,- Kč za 1m².

Diskuse k tomuto návrhu:

Do diskuse se přihlásil **pan Kornfeld** a řekl, že bylo řečeno, že občané budou moci využívat bazén a halu za zvýhodněných podmínek. **Starosta** odpověděl, že před stavbou byla podepsána smlouva o spolupráci a už bylo jednání se Sportovním klubem Janské Lázně o možnosti využívat halu za režijní cenu. **Pan Kopecký**, jako předseda sportovního klubu, sdělil, že o tom hovořili na schůzi klubu a lyžařský oddíl neměl požadavek. **Starosta** řekl, že jednání s vlastníkem a provozovatelem nepovažuje za konečné.



Zastupitelstvo města po projednání a diskusi schválilo prodej části pozemku p.p.č. 170/6 a části pozemku p.p.č. 172/1 v k.ú. Č.H. s celkovou výměrou 1597 m² označenou jako st.p.č. 242 v k.ú. Č.H. a cenu dle smlouvy o smlouvě budoucí kupní ve výši 50,- Kč za 1m².

Hlasováním (viz usnesení) byl tento návrh jednomyslně schválen.

- 5. Projednání žádosti o prodej pozemku st.p.č. 162/2 v k.ú. Č.H. (EDLER&PARTNERS s.r.o.) – po zveřejnění**
- odkaz na usnesení č.:
R 193/16/07
R 250/20/07
R 287/22/07

Ved. TH odboru předložil zastupitelstvu města žádost o odkoupení pozemku u Ludvíkovy boudy, který je z části zastavěný stavbou garáže. Vlastník Ludvíkovy boudy, společnost EDLER&PARTNERS s.r.o., požádal nejprve o pronájem a nyní o prodej pozemku. Jedná se o pozemek st.p.č. 162/2 v k.ú. Č.H. o výměře 50 m². Rada města doporučila pozemek prodat.

Zastupitelstvo města prodej pozemku bez diskuse schválilo.

Hlasováním (viz usnesení) byl tento návrh schválen.

Dále starosta požádal o návrhy na prodejní cenu. Měla by to být cena obvyklá. Např. pozemek pro rodinný domek město prodává za 100,- Kč za m² a z hlediska dobrého hospodaření by to neměla být cena nižší. Ing. Franc navrhnul 50 m² za 50 tis. Kč. Ing. Hradecký řekl, že se nejedná o zbytkový pozemek, ale o stavební parcelu a navrhnul 100,- Kč za m². Pan Vála navrhnul 50,- Kč za m², ale návrh vzal zpět. Starosta dal poté hlasovat o návrhu Ing. Hradeckého.

Zastupitelstvo města návrh jednomyslně schválilo.

Hlasováním (viz usnesení) byl tento návrh schválen.

6. Projednání návrhu na směnu pozemků s Pozemkovým fondem ČR

odkaz na usnesení č.:

Starosta informoval o návrhu na výměnu pozemků na Zlaté vyhlídce s pozemky Pozemkového fondu ČR, o kterém hovořil již na pracovním semináři zastupitelstva. Jsou to louky a městu nejsou ku prospěchu. Pozemkový fond má řadu pozemků v intravilánu obce, o které by město mělo zájem. Starosta navrhuje nabídnout pozemky na Zlaté vyhlídce o výměře 16.274 m² a požádat Pozemkový fond o jejich nabídku pozemků ve městě ve stejné velikosti.



Diskuse k tomuto návrhu:

MUDr. Petřů zajímalo, zdali pozemky na Zlaté vyhlídce nemohou být nikdy pozemky stavebními. Dle **starosty** to jsou louky a vůlí zastupitelstva je, aby loukami zůstaly. Počítá s tím i nový územní plán, kde je naplánovaná stavební uzávěra, která má podporu i u Správy KRNAP.

Zastupitelstvo města po projednání schválilo nabídnout Pozemkovému fondu ČR k výměně pozemky p.p.č. 282/1, 278/1, 278/18, 278/19, 278/6, 278/7 v k.ú. J.L. o celkové výměře 16.274 m².

Hlasováním (viz usnesení) byl tento návrh jednomyslně schválen.

DISKUSE - různé:

Do diskuse se nikdo nepřihlásil.

Na závěr 9. zasedání zastupitelstva města přečetla návrhová komise návrh na usnesení.

Hlasováním (viz usnesení) byl tento návrh jednomyslně schválen.

Ing. Václav Němec
starosta

Jaroslav Vála
ověřovatel zápisu

Jan Hücke
ověřovatel zápisu



**Usnesení ze zasedání Zastupitelstva města 09/07 ze dne 14.11.2007
Janské Lázně**

Usnesení č. Z 90/09/07

Zastupitelstvo města Janské Lázně

schvaluje

informaci o plnění usnesení z 8. zasedání zastupitelstva města a zápis usnesení z tohoto zasedání bez připomínek.

Hlasování:

PRO:	13	PROTI:	0	ZDRŽEL SE:	0
------	----	--------	---	------------	---

Termín: 14.11.2007

Zodpovídá: starosta

Usnesení č. Z 91/09/07

Zastupitelstvo města Janské Lázně

bere na vědomí

zprávu o činnosti rady města v době od 8. do 9. zasedání zastupitelstva města.

Hlasování:

PRO:	13	PROTI:	0	ZDRŽEL SE:	0
------	----	--------	---	------------	---

Termín: 14.11.2007

Zodpovídá: starosta

Usnesení č. Z 92/09/07

Zastupitelstvo města Janské Lázně

schvaluje

uzavření veřejnoprávní smlouvy o zajištění výkonu úkolů podle zákona o obecní policii s městem Trutnov od 1.1.2008 do 31.12.2008 dle návrhu.

a bere na vědomí

zprávu o činnosti Městské policie Trutnov za uplynulé období.

Hlasování:

PRO:	13	PROTI:	0	ZDRŽEL SE:	0
------	----	--------	---	------------	---

Termín: 14.11.2007

Zodpovídá: starosta

Usnesení č. Z 93/09/07

Zastupitelstvo města Janské Lázně

schvaluje

vstup do Sdružení místních samospráv České republiky, o.s..

Hlasování:

PRO:	13	PROTI:	0	ZDRŽEL SE:	0
------	----	--------	---	------------	---

Termín: 14.11.2007

Zodpovídá: starosta



Usnesení č. Z 94/09/07

Zastupitelstvo města Janské Lázně

schvaluje

zaplacení podílu ve výši 81.085,- Kč bez DPH společnosti DBT, s.r.o. za dešťovou kanalizaci za Kavkazem a její převzetí do majetku města.

Hlasování:

PRO:	13	PROTI	0	ZDRŽEL SE:	0
------	----	-------	---	------------	---

Termín: 14.11.2007

Zodpovídá: starosta

Usnesení č. Z 95/09/07

Zastupitelstvo města Janské Lázně

schvaluje

s odkazem na ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a po splnění podmínek uvedených v § 39 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej části pozemku p.p.č. 170/6 v katastrálním území Černá Hora v Krkonoších, ze kterého byla dle GP č. 352-281/2007 oddělena zastavěná část o výměře 1180 m² určená k prodeji a prodej části pozemku p.p.č. 172/1 v katastrálním území Černá Hora v Krkonoších, ze kterého byla dle GP č. 352-281/2007 oddělena zastavěná část o výměře 417 m² určená k prodeji společnosti RODOP, a.s. za cenu ve výši 50,- Kč za 1m²; obě oddělené části, které jsou schváleny k prodeji, byly sloučeny a nově označeny jako st.p.č. 242 v katastrálním území Černá Hora v Krkonoších o výměře 1597 m².

Hlasování:

PRO:	13	PROTI	0	ZDRŽEL SE:	0
------	----	-------	---	------------	---

Termín: 14.11.2007

Zodpovídá: starosta

Usnesení č. Z 96/09/07

Zastupitelstvo města Janské Lázně

schvaluje

s odkazem na ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a po splnění podmínek uvedených v § 39 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej pozemku st.p.č. 162/2 v katastrálním území Černá Hora v Krkonoších o výměře 50 m², druh pozemku zastavěná plocha a nádvoří společnosti EDLER&PARTNERS s.r.o. za cenu ve výši 100,- za 1m².

Hlasování:

PRO:	13	PROTI	0	ZDRŽEL SE:	0
------	----	-------	---	------------	---

Termín: 14.11.2007

Zodpovídá: starosta



Usnesení č. Z 97/09/07

Zastupitelstvo města Janské Lázně

schvaluje

nabídnout Pozemkovému fondu ČR k výměně pozemky ve vlastnictví města Janské Lázně p.p.č. 282/1, 278/1, 278/18, 278/19, 278/6, 278/7 v katastrálním území Janské Lázně o celkové výměře 16.274 m².

Hlasování: PRO: 13 | PROTI: 0 | ZDRŽEL SE: 0

Termín: 14.11.2007

Zodpovídá: starosta

Schválení návrhu usnesení: PRO: 13 | PROTI: 0 | ZDRŽEL SE: 0

Ing. Václav Němec
starosta

Jaroslav Vála
ověřovatel zápisu

Jan Hücke
ověřovatel zápisu